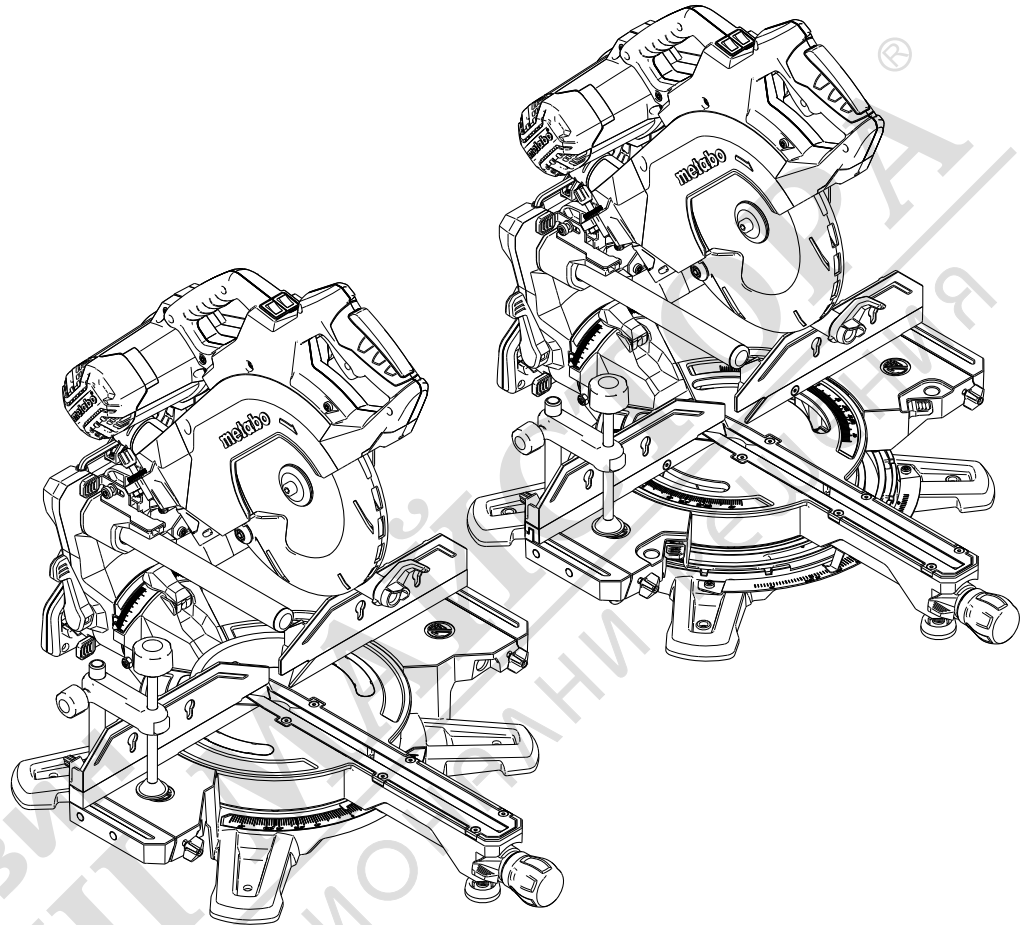


metabo®

PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

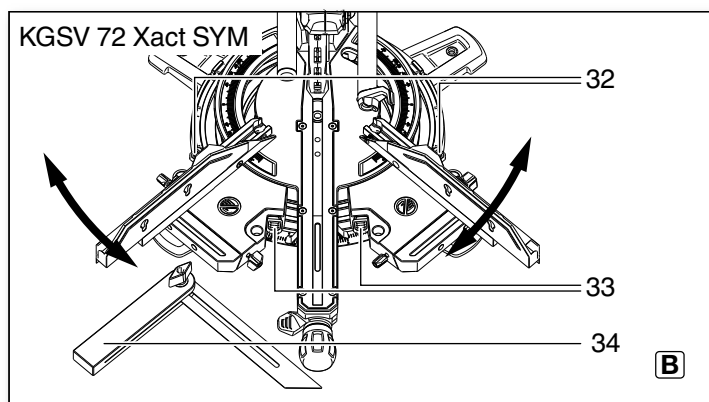
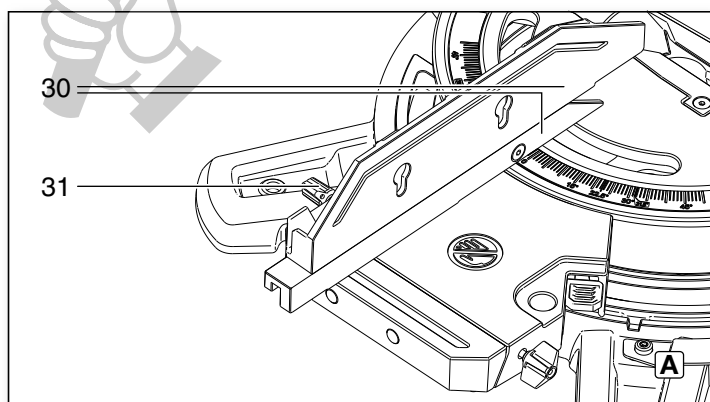
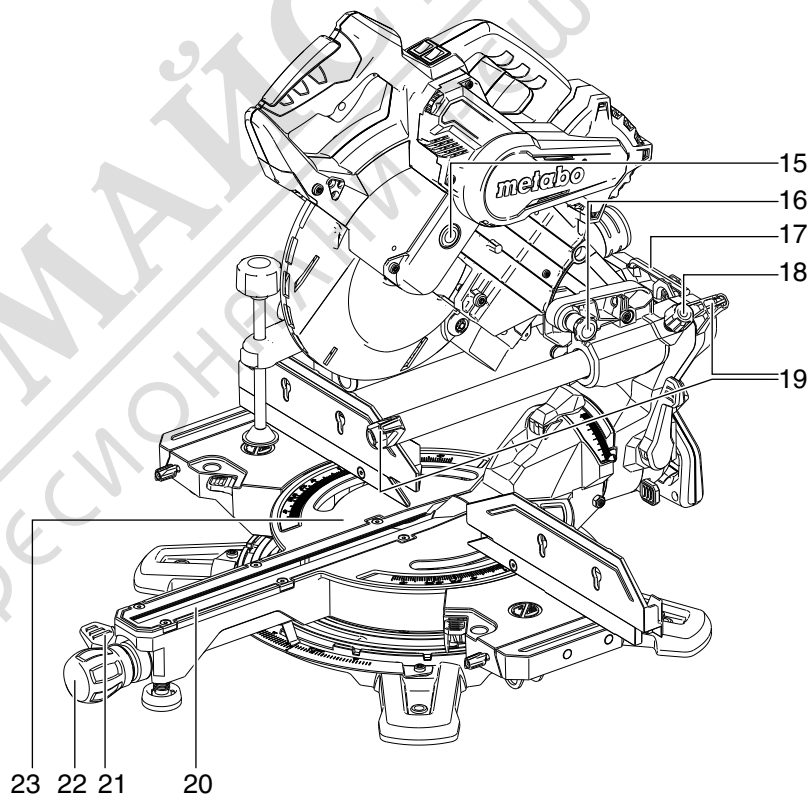
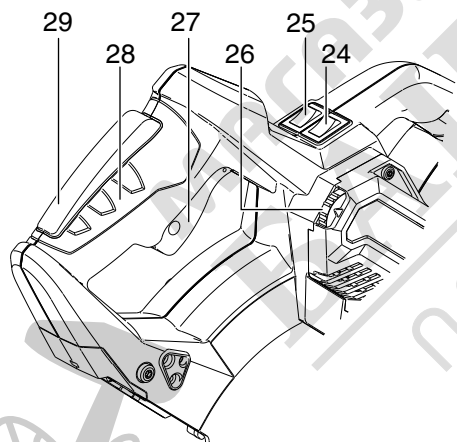
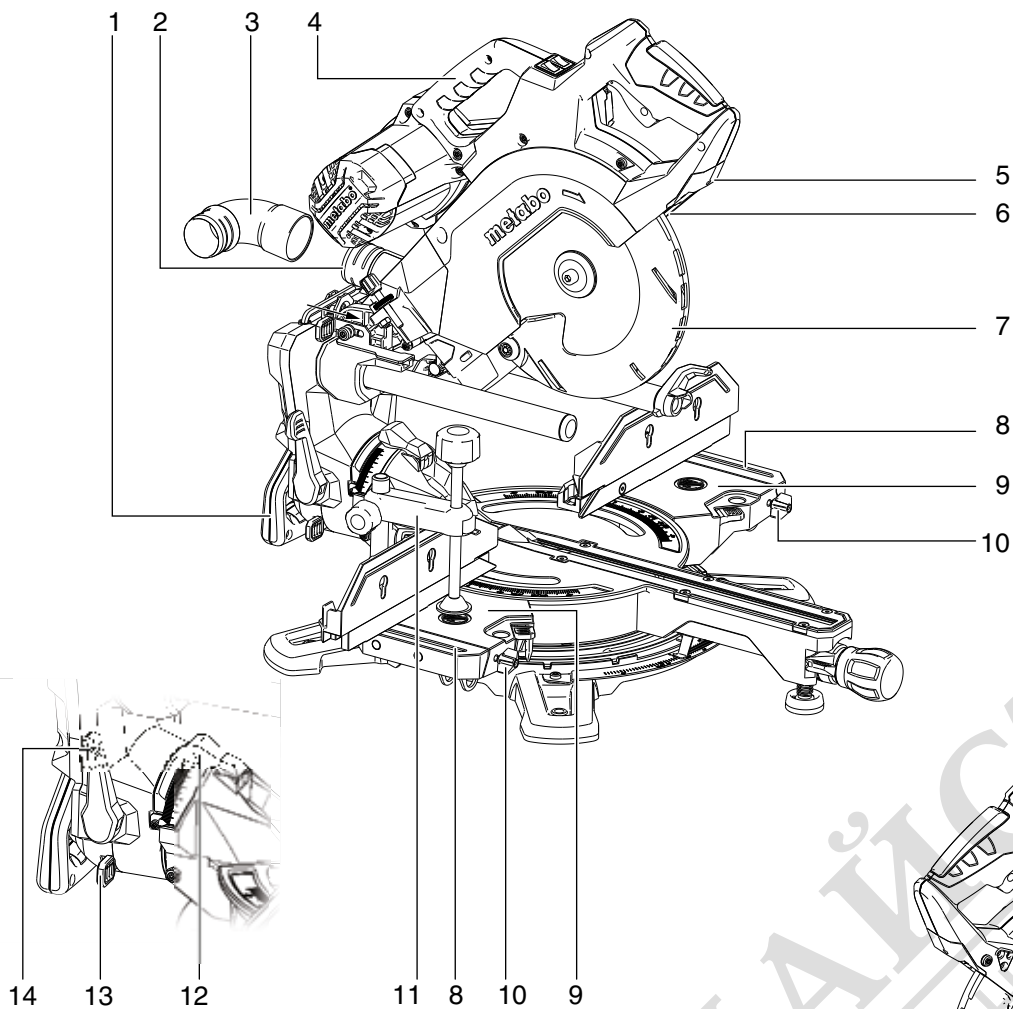
KGSV 72 Xact
KGSV 72 Xact SYM

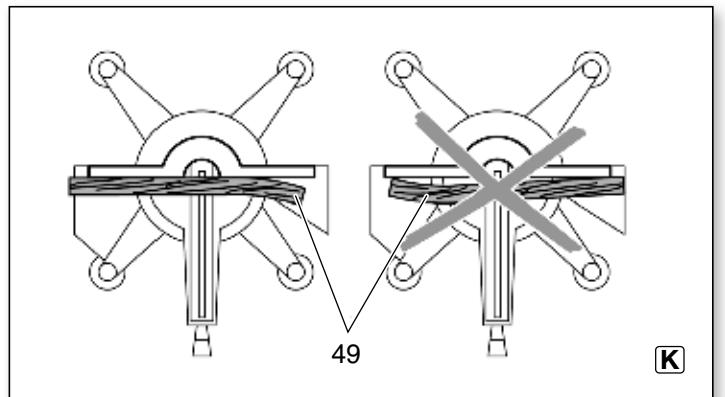
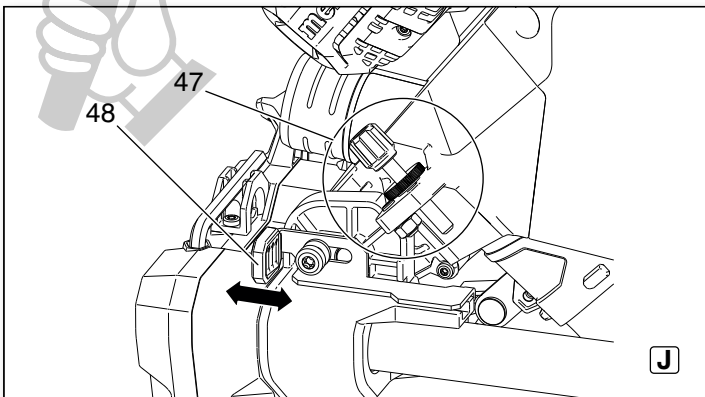
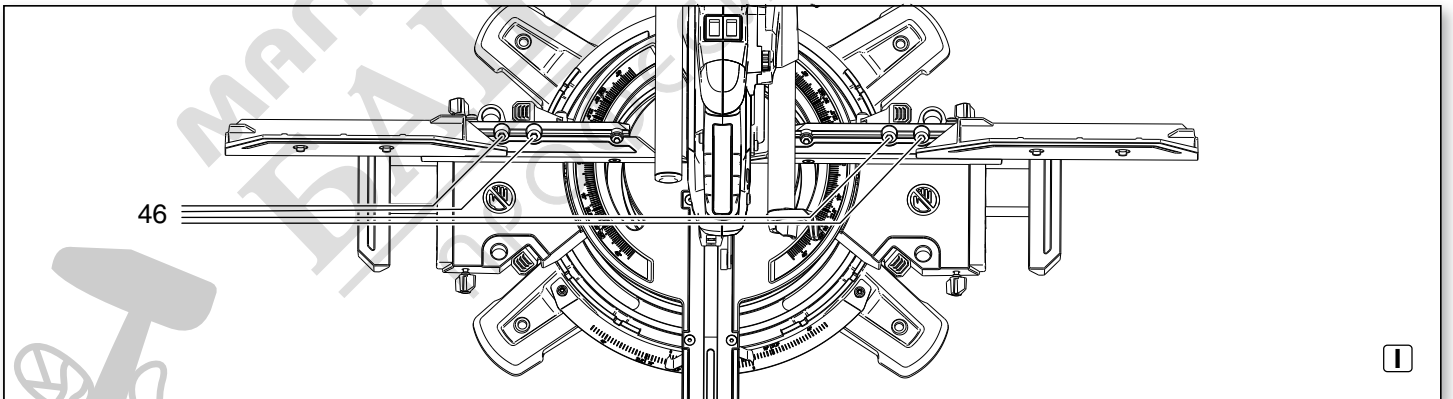
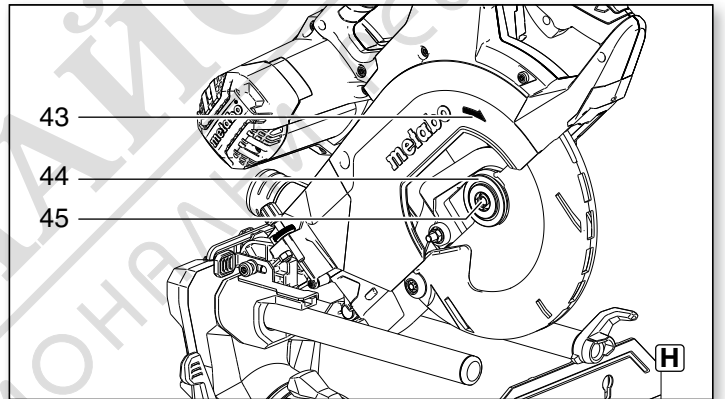
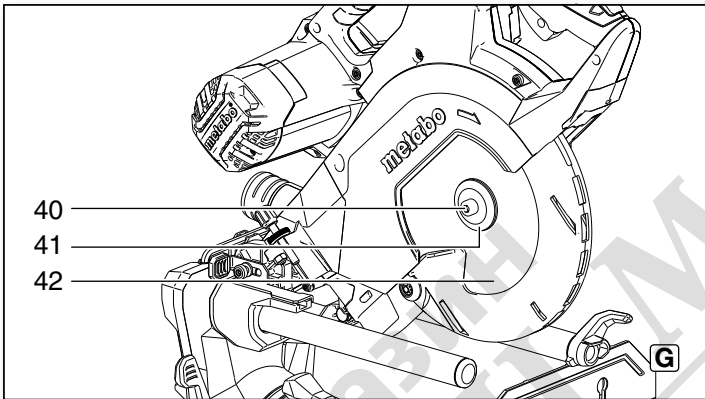
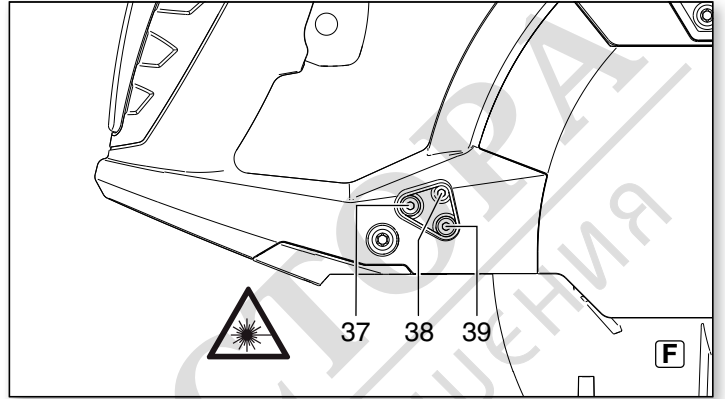
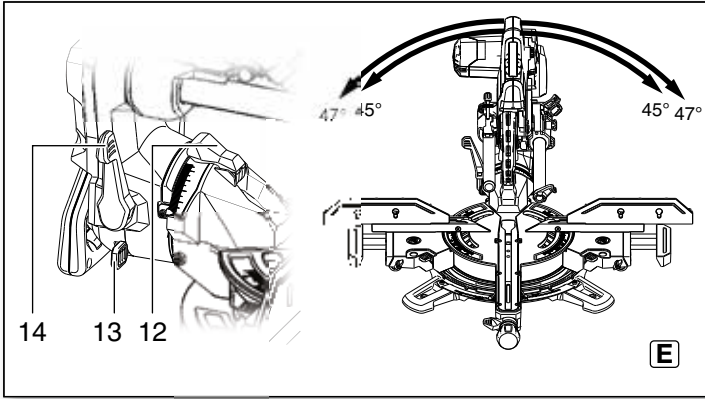
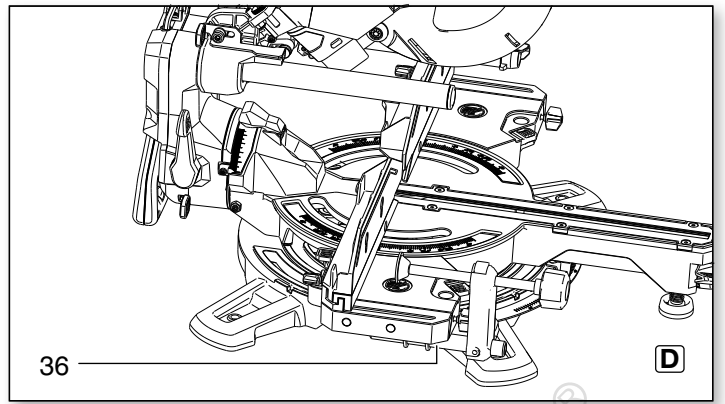
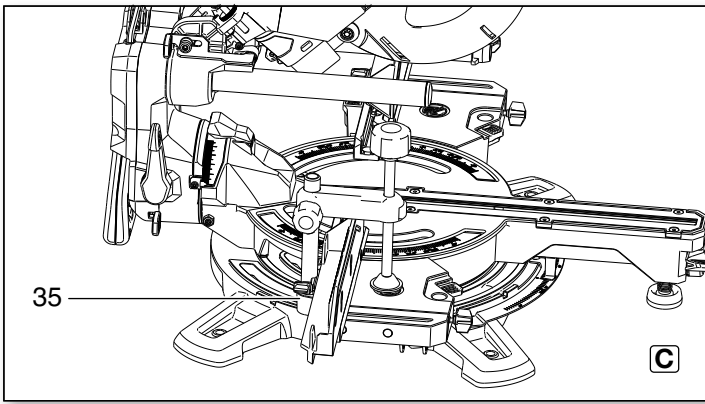


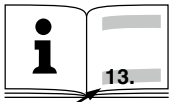
МАГАЗИН
БАШ
ПРОФЕСИОНАЛНИ
ИНСТРУМЕНТИ



uk Оригінальна інструкція з експлуатації 5



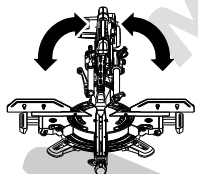
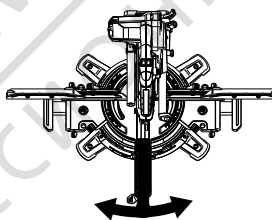
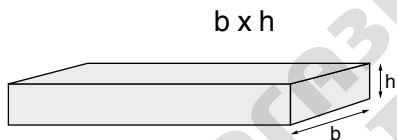




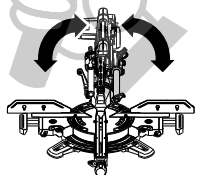
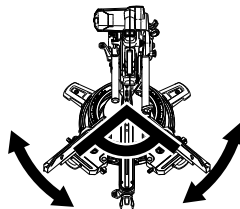
KGSV 72 Xact

KGSV 72 Xact SYM

*1) Serial Number		11216..	12216..
U	V	220 - 240 (50/60 Hz)	
I	A	6.5	
F	A	T 10 A	
P₁	kW	1,5 kW (S1)	
IP	-	IP 20	
n₀	/min, rpm	6300	
v₀	m/s	70	
D	mm	216	
d	mm	30	
b	mm	2,4	
a₁	°	-47° ... 0 ... 47°	
a₂	°	-50° ... 0 ... 50°	
a_{SYM1}	°	-	0 ... 50°
a_{SYM2}	°	-	0 ... 50°
A	mm	660 x 540 x 415	
m	kg	16,1	18,3
D_{1-i}	mm	35	
D_{1-o}	mm	41	
D₂	m³/h	460	
D₃	Pa	530	
D₄	m/s	20	
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	84 / 3	
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	97 / 3	



KGSV 72 Xact, KGSV 72 Xact SYM					
b x h	0°	15°	22,5°	30°	45°
0°	305 mm x 72 mm	295 mm x 72 mm	280 mm x 72 mm	260 mm x 72 mm	215 mm x 72 mm
45° left	305 mm x 42 mm	295 mm x 42 mm	280 mm x 42 mm	260 mm x 42 mm	215 mm x 42 mm
45° right	305 mm x 22 mm	295 mm x 22 mm	280 mm x 22 mm	260 mm x 22 mm	215 mm x 22 mm



KGSV 72 Xact SYM					
b x h	90°	135°	180°	225°	270°
0°	75 mm x 72 mm	40 mm x 72 mm	305 mm x 72 mm	260 mm x 72 mm	215 mm x 72 mm

CE *2) 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2004/108/EC (->19.04.2016), 2014/30/EU (20.04.2016->)
 *3) EN 62841-1: 2015, EN 62841-3-9: 2015, EN 60825-1: 2014

2017-07-18, Volker Siegle
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)
 *4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

Оригінальна інструкція з експлуатації

Зміст

- 1-а Декларація про відповідність
- 2-а Використання за призначенням
- 3-а Загальні правила техніки безпеки
- 4-а Спеціальні правила техніки безпеки
- 5-а Огляд
- 6-а Встановлення і транспортування
- 7-а Докладніше про прилад
- 8-а Введення в експлуатацію
- 9-а Експлуатація
- 10-а Технічне обслуговування і догляд
- 11-а Поради і рекомендації
- 12-а Приладдя
- 13-а Ремонт
- 14-а Захист довкілля
- 15-а Проблеми і несправності
- 16-а Технічні характеристики

1. Декларація про відповідність

Зі всією відповідальністю заявляємо: ці торцювально-вусорізнi пили з ідентифікацією за типом і номером моделі *1) відповідають усім діючим положенням директив *2) і норм *3). Технічну документацію для *4) - див. на стор. 4.

2. Використання за призначенням

Торцювально-вусорізна пила призначена для поздовжніх та поперечних розрізів, розрізів з нахилом, під кутом та комбінованих розрізів (з нахилом і під кутом). Крім того, вона дозволяє вибирати пази.

Дозволяється обробляти тільки ті матеріали, для яких призначене відповідне пилове полотно (дозволені до застосування пилові полотна див. розділ 12. Приладдя).

Дотримуйтесь допусків щодо розмірів заготовки (див. розділ 16. Технічні характеристики).

Не дозволяється розпилювати заготовки з круглим або неправильним перерізом (наприклад, дрова), тому що їх надійне закріплення не гарантоване. При розпилюванні плоских заготовок, встановлених на ребро, в цілях їх безпечного подання необхідно використовувати відповідний упор.

Інше використання вважається використанням не за призначенням. Використання не за призначенням, внесення змін до конструкції приладу або використання деталей, не перевірених або не схвалених виробником, може спричинити непередбачувані матеріальні збитки!

Дотримуйтесь чинних, встановлених законом директив та правил запобігання нещасним випадкам.

3. Загальні правила техніки безпеки



Для вашої власної безпеки і захисту електроінструменту від ушкоджень дотримуйтеся вказівок, позначених цим символом!



ПОПЕРЕДЖЕННЯ – З ціллю зниження ризику отримання тілесних ушкоджень прочитайте цю інструкцію з експлуатації.

Передавайте ваш електроінструмент тільки разом з цими документами.

Загальні правила техніки безпеки при роботі з електроінструментом

ПОПЕРЕДЖЕННЯ – уважно прочитайте усі правила та вказівки з техніки безпеки. Недотримання правил та вказівок з техніки безпеки може призвести до удару

електричним струмом, пожежі та/або тяжких тілесних ушкоджень.

Після ознайомлення із вказівками з безпеки та настановами обов'язково зберігайте їх на майбутнє!

3.1 Безпека на робочому місці

а) Тримайте своє робоче місце чистим та добре освітленим. Безлад або погане освітлення на робочому місці можуть спричинити нещасні випадки.

б) Не працюйте з електроінструментом у середовищі, де існує небезпека вибуху внаслідок присутності горючих рідин, газів або пилу. Електроприлади породжують іскри, від яких може займатися пил або пари.

в) Під час роботи з електроінструментом не допускайте до робочого місця дітей та інших людей. Ви можете втратити контроль над приладом, якщо ваша увага буде відвернута.

3.2 Електрична безпека

а) Штепсель електроінструменту повинен відповідати розетці. Не дозволяється вносити зміни в конструкцію штепселя. Не застосовуйте перехідники разом із заземленим електроінструментом. Використання оригінального штепселя та належної розетки зменшує ризик удару електричним струмом.

б) Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями, наприклад, із трубами, батареями опалення, печами та холодильниками. Коли ваше тіло заземлене, небезпека удару електричним струмом збільшується.

в) Захищайте електроінструмент від дощу та вологи. Попадання води в електроприлад збільшує ризик ураження електричним струмом.

г) Не використовуйте з'єднувальний кабель для перенесення електроінструменту, підвішування або витягування штепселя з розетки. Захищайте з'єднувальний кабель від високих температур, оливи, гострих крайок та рухомих деталей електроінструменту. Пошкоджений або закручений з'єднувальний кабель збільшує ризик ураження електричним струмом.

д) Для зовнішніх робіт з електроінструментом обов'язково використовуйте лише такий подовжувач, що підходить для зовнішніх робіт. Використання подовжувача, що розрахований на зовнішні роботи, зменшує ризик ураження електричним струмом.

е) Якщо не можна запобігти використанню електроприладу у вологому середовищі, використовуйте пристрій захисного вимкнення. Автомат захисту витоку струму зменшує ризик удару електричним струмом.

3.3 Безпека людей

а) Будьте уважними, слідуйте за тим, що ви робите, та розсудливо поведіться під час роботи з електроприладом. Не користуйтеся електроінструментом, якщо ви стомлені або знаходитеся під дією наркотиків, спиртних напоїв або ліків. Мить неуважності під час користування електроінструментом може спричинити серйозні травми.

б) Вдягайте особисте захисне спорядження та обов'язково вдягайте захисні окуляри. Використання захисного спорядження залежно від виду робіт, як наприклад, захисної маски, спеціального взуття, що не ковзається, каски або навушників, зменшує ризик травм.

в) Запобігайте ненавмисному вмиканню приладу. Перш ніж увімкнути електроприлад в електромережу, брати його в руки або переносити, впевніться в тому, що електроприлад вимкнений. Тримання пальця на вимикачі під час перенесення приладу або встраювання в розетку увімкнутого приладу може призвести до нещасних випадків.

г) Перед тим, як вмикати електроінструмент, приберіть налагоджувальні інструменти та гайкові ключі тощо. Потрапляння налагоджувального інструмента або ключа в рухомі деталі може призвести до травм.

д) Завжди займайте стійке робоче положення. Зберігайте стійке положення та завжди зберігайте рівновагу. Це дозволить вам краще контролювати електроінструмент у несподіваних ситуаціях.

е) Вдягайте придатний одяг. Не вдягайте просторий одяг та прикраси. Тримайте волосся та одяг в стороні від рухомих деталей. Просторий одяг, прикраси та довге волосся можуть потрапляти в рухомі деталі.

ж) Якщо існує можливість встановити пиловідсмоктувальні або пиловловлювальні пристрої, переконайтеся, що вони добре під'єднані та правильно використовуються. Застосування пиловловлювальних пристроїв зменшує шкоду, яку спричиняє пил.

з) Не можна переносити себе в удаваній безпеці і нехтувати правилами безпеки при роботі з електроінструментом, навіть якщо ви маєте багатий досвід його експлуатації. Необережні дії за доли секунди можуть призвести до травм.

3.4 Використання і поводження з електроінструментом

а) Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте відповідний до вашої роботи електроінструмент. З придатним приладом Ви з меншим ризиком отримаєте кращі результати роботи, якщо будете працювати в зазначеному діапазоні потужності.

б) Не користуйтеся електроприладом з пошкодженим вимикачем. Електроприлад, який не вмикається або не вимикається, є небезпечним і його треба відремонтувати.

в) Перед тим як налаштувати електроінструмент, замініть приладдя або відкладати інструмент, витягніть штепсель із розетки. Ці попереджувальні заходи з техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску приладу.

г) Зберігайте електроприлади, якими ви саме не користуєтесь, поза досягом дітей. Не дозволяйте користуватися електроінструментом особам, які не знайомі з його роботою або не читали ці вказівки. Електроінструмент є небезпечним у разі застосування недосвідченими особами.

д) Старанно доглядайте за електроінструментом і приладдям. Перевіряйте, щоб рухомі деталі приладу бездоганно працювали та не заїдали, не були пошкодженими або настільки пошкодженими, щоб це могло вплинути на функціонування електроприладу. Пошкоджені деталі треба відремонтувати в авторизованій майстерні, перш ніж знову користуватися електроінструментом. Велика кількість нещасних випадків спричиняється поганим доглядом за електроінструментом.

е) Тримайте різальні інструменти нагостреними та в чистоті. Старанно доглянуті різальні інструменти з гострим різальним краєм менше застряють та легші в експлуатації.

ж) Використовуйте електроприлад, приладдя до нього, робочі інструменти т.і. відповідно до цих вказівок. Беріть до уваги при цьому умови роботи та специфіку виконуваної роботи. Використання електроприладів для робіт, для яких вони не передбачені, може призвести до небезпечних ситуацій.

з) Рукоятки та інші поверхні, яких торкається користувач, повинні бути сухими, чистими і знежиреними. Нові рукоятки та поверхні не можуть гарантувати безпечної експлуатації та контролю над електроінструментом в непередбачуваних ситуаціях.

3.5 Технічне обслуговування

а) Доручайте ремонт електроінструменту лише кваліфікованим фахівцям та лише з використанням оригінальних запчастин. Це гарантує безпечну роботу електроінструменту впродовж тривалого часу.

3.6 Додаткові правила техніки безпеки

- Ця інструкція з експлуатації орієнтована на людей з базовими технічними знаннями, необхідними для роботи з приладами, що описані в цій інструкції. Якщо у вас відсутній досвід роботи з такими інструментами, спочатку скористуйтеся допомогою досвідчених фахівців.
- Виробник не несе відповідальності за ушкодження, що виникли в результаті недотримання цієї інструкції з експлуатації.

Інформація позначена в цій інструкції з експлуатації наступним чином:



Небезпека!

Попередження про небезпеку травмування або шкоди для довкілля.



Небезпека ураження електричним струмом!

Попередження про небезпеку травмування з боку електрики.



Небезпека захоплення!

Попередження про небезпеку травмування внаслідок захоплення частин тіла або одягу.



Увага!

Попередження про можливі матеріальні збитки.



Вказівка:

Додаткова інформація.

4. Спеціальні правила техніки безпеки

Правила техніки безпеки для торцювальних та вусорізнних пил

а) Торцювальні та вусорізнні пилки призначені для різання деревини та деревоподібних матеріалів, пилку не можна використовувати для різання виробів із заліза, таких як прутки, рейки, гвинти тощо. Абразивний пил призводить до блокування рухливих частин, наприклад, захисного кожуха. Іскри, що виникають при різанні, пропалюють нижній захисний кожух, вкладаю пластину й інші пластмасові деталі.

б) Якщо можливо, зафіксуйте заготовку затисками. Якщо ви утримуєте заготовку руками, тримайте руки на відстані не менше 100 мм від кожної сторони пилкового полотна. Не використовуйте пилу для різання заготовок, які занадто малі для затиснення або для утримання руками. Якщо ваші руки знаходяться поблизу від пилкового полотна, це підвищує ризик травмування від контакту з пилковим полотном.

Не беріться за сторону, до якої нахилена пилкова голова. Не перехресуйте руки.

в) Заготовка не повинна рухатися, тому закріпіть її затисками або притисніть до упору і столу. Не водіть заготовкою по пилковому полотну, ніколи не розпилюйте "без рук". Незакріплені або рухомі заготовки можуть бути відкинуті з великою швидкістю і стати причиною травм.

г) Виконуйте пиляння, проводячи пилу крізь заготовку від верху до низу. Не треба проводити пилу крізь заготовку від низу до верху. Для виконання розрізу підніміть пилкову голову і розташуйте її над заготовкою, не розрізаючи її. Після цього увімкніть двигун, опустіть пилкову голову донизу і виконайте розріз, проводячи пилу від верху до низу заготовки. При виконанні розрізу від низу до верху існує небезпека неконтрольованого викидання пилкового полотна із заготовки у бік користувача.

г) Ніколи не перехресуйте руки над лінією розрізу, ні перед пилковим полотном, ні за ним. Утримання заготовки "перехресними руками", тобто справа поряд з пилковим полотном лівою рукою або навпаки, є дуже небезпечним.

е) Коли пилкове полотно обертається, не торкайтеся поверхні поза упором. Ніколи не скорочуйте безпечну відстань 100 мм між рукою і пилковим полотном, що обертається (відноситься до обох сторін пилкового полотна, наприклад, при видавленні відходів деревини). Ви можете не помітити наближення пилкового полотна, що обертається, до вашої руки — це небезпечно важкими травмами.

е) Перед різанням перевірте заготовку. Якщо заготовка зігнута або скривлена, закріпіть її зігнутою стороною назвни, до упору. У будь-якому разі треба переконатися в тому, що упор довж лінії розрізу немає проміжку між заготовкою, упором і столом. Зігнуті чи скривлені заготовки можуть під час різання розгорнутися, переміститися і призвести до заклинювання пилкового полотна, що обертається. У заготовці не повинно бути цвяхів або чужорідних тіл.

ж) Використовуйте пилу, тільки якщо стіл вільний від заготовок, відходів деревини тощо; на столі повинна знаходитися тільки заготовка, що підлягає обробці. Невеликі обрізки, шматки дерева або інші предмети, які попадають в зону дії пилкового полотна, можуть бути відкинуті з високою швидкістю.

з) Здійсніть різання тільки однієї заготовки. Заготовки, складені одна на одну, надійно закріпите або утримувати не можна, тому при пилянні вони можуть зісковзнути або призвести до заклинювання пилкового полотна.

и) Перед використанням необхідно переконатися, що торцювально-вусорізна пила стоїть на рівній і міцній робочій поверхні. Рівна і міцна поверхня знижує небезпеку нестабільної роботи торцювально-вусорізнної пили.

і) Плануйте свою роботу. При кожному регулюванні нахилу пилкового полотна або кута сносу стежте за тим, щоб регульований упор був правильно від'ютований і щоб заготовка спиралася без зіткнення з пилковим полотном або захисним кожухом. Без увімкнення машини і без заготовки на столі повністю змодельюйте рух пилкового полотна під час різання і переконайтеся, що воно не буде мати перешкод і не прорізатиме упор.

ї) Щодо заготовок, довжина або ширина яких більше розмірів столу, слід потурбуватися про адекватну опору, наприклад, у вигляді подовження столу або козел. Заготовки, довжина або ширина яких більше розмірів столу торцювально-вусорізнної пили, без надійної опори можуть перекинутися. При перевертанні шматок відрізанної деревини або заготовки можуть підняти нижній захисний кожух або відлетіти в результаті обертання пилкового полотна.

й) Не можна залучати інших людей для забезпечення додаткової опори або замість використання подовження столу. Нестійка опора заготовки може призвести до заклинювання пилкового полотна. Під час розрізання заготовка може зміститися і затягнути вас і вашого помічника під пилкове полотно, що обертається.

к) Не можна притиснути відрізаний шматок до пилкового полотна, що обертається. Якщо місця недостатньо, наприклад при використанні подовжних упорів, можливе заклинювання пилкового полотна відрізаним шматком або його відкидання зі значним зусиллям.

л) Завжди використовуйте затиснак або відповідний пристрій для належної опори заготовок з круглим перерізом, таких як прутки або труби. Прутки при різанні можуть відкочуватися, в результаті чого відбувається "закушування" пилкового полотна, а заготовка і ваша рука затягуються під пилкове полотно.

м) Перед різанням заготовки дочекайтеся, поки полотно досягне робочої частоти

обертання. Це знижує ризик відкидання заготовки.

н) Якщо заготовка заклинена або пилкове полотно заблоковане, вимкніть торцювально-вусорізнну пилу. Зачекайте, поки всі рухливі частини зупиняться, вийміть вилку з розетки. Потім видавіть затиснутий матеріал. Продовження пиляння без усунення блокування може призвести до втрати контролю або до ушкодження торцювально-вусорізнної пили.

о) Після виконання розрізу відпустіть перемикач, дочекайтеся зупинки пилкового полотна, тримаючи пилкову голову вниз, потім видавіть відрізаний шматок. Дуже небезпечно тримати руки біля пилкового полотна, що зупиняється.

4.1 Додаткові правила техніки безпеки

- Дотримуйтеся спеціальних правил техніки безпеки, приведених у відповідних розділах.
- Дотримуйтеся чинних, встановлених законом директив та правил запобігання нещасним випадкам.



Загальні небезпеки!

- Враховуйте вплив навколишнього середовища.
- При роботі з довгими заготовками користуйтеся відповідними опорами.
- Ця машина може використовуватися тільки особами, які пройшли інструктаж щодо безпечного поводження з такими машинами і ознайомлені з можливими небезпеками, які можуть виникати в ході роботи з машинами. Особам молодше 18 років дозволяється використовувати цей інструмент тільки в рамках професійного навчання і під наглядом майстра виробничого навчання.
- Не допускайте сторонніх, особливо дітей, в небезпечну зону. Не дозволяйте стороннім особам торкатися інструмента або його кабелю живлення під час експлуатації.
- Не допускайте перегрівання зубів пили.
- При пилянні пластика не допускайте його плавлення.



Небезпека травми і затиску рухомими деталями!

- Не експлуатуйте цей прилад без встановлених захисних пристроїв.
- Завжди дотримуйтеся безпечної відстані від пилкового полотна. У випадку необхідності користуйтеся відповідними пристосуваннями для подання заготовок. Під час роботи дотримуйтеся безпечної відстані до рухомих деталей.
- Перш ніж прибрати обрізки заготовок, залишки деревини та ін. з робочої зони, дочекайтеся повної зупинки пилкового полотна.
- Здійсніть пиляння заготовок тільки таких розмірів, які дозволяють надійно зафіксувати деталь під час пиляння.
- Для утримання заготовок користуйтеся затисними пристроями або лещатами. Це забезпечує надійнішу фіксацію, ніж руками.
- Не зупиняйте пилкове полотно, що обертається за інерцією, шляхом його притискання збоку.
- Перед будь-якими роботами з регулювання, технічного обслуговування або ремонту, вийміть вилку із розетки.
- Якщо пристрій не використовується, вийміть вилку із розетки.



Навіть нерухомий ріжучий інструмент може спричинити травми (порізи)!

- При заміні ріжучих інструментів користуйтеся захисними рукавичками.
- Зберігайте пилкове полотно так, щоб повністю виключити можливість травмування людей.

Небезпека віддачі з боку пилкової голови (пилкове полотно застрягає в заготовці, і пилкова голова несподівано відкидається вгору)!

- Вибирайте пилкове полотно відповідно до оброблюваного матеріалу.
- Міцно утримуйте рукоятку. В той момент, коли пилкове полотно занурюється в заготовку, небезпека віддачі особливо висока.
- Виконуйте пиляння тонких/тонкостінних заготовок тільки пилковими полотнами з дрібними зубцями.
- Завжди використовуйте тільки гостро заточені пилкові полотна. Негайно замінійте затуплені пилкові полотна. Існує підвищена небезпека віддачі при контакті затупленого зубця пили з поверхнею заготовки.
- Не допускайте перекосу заготовок.
- У разі сумнівів огляньте заготовку на наявність сторонніх предметів (наприклад цвяхів або шурупів).
- Категорично забороняється виконувати одночасне пиляння декількох заготовок, в т. ч. у зв'язках з декількох штук. Небезпека нещасного випадку при неконтрольованому захопленні окремих предметів пилковим полотном.
- При прорізання пазів не притискуйте пилкове полотно збоку — використовуйте для цього затискний пристрій.

Небезпека захоплення!

- Стежте за тим, щоб під час роботи частини тіла або одяг не затягнуло деталями, що обертаються (**не** надягайте краватки, **не** надягайте рукавички, **не** надягайте одяг з довгими рукавами; довге волосся прибирайте під сітку для волосся).
- Категорично забороняється пиляння заготовок, на яких/в яких знаходяться троси, шнури, стрічки, кабелі, дріт або подібні матеріали.

Небезпека внаслідок недостатнього оснащення індивідуальними засобами захисту!

- Використовуйте захисні навушники.
- Працюйте в захисних окулярах.
- Використовуйте респіратор.
- Працюйте в спеціальному одязі.
- Використовуйте нековзке взуття.
- При роботі з пилковими полотнами й абразивним інструментом використовуйте рукавички. Пилкові полотна переносить у футлярі.

Небезпека, обумовлена утворенням деревного пилу!

- Завжди працюйте тільки з підключеним пристроєм пиловидалення. Пристрій пиловидалення повинен відповідати параметрам, вказаним в розділі 16..

Зниження впливу пилу:

- Пил, що утворюється при роботі з цією машиною, може містити речовини, які викликають рак, алергічні реакції, захворювання дихальних шляхів, вроджені дефекти та інші ушкодження репродуктивної системи. Деякі з цих речовин: свинець (у фарбі зі вмістом свинцю), домішки при обробці деревини (сіть хромової кислоти, засоби захисту деревини), деякі види дерева (деревинний пил дуба та бука), метали, азбест.
- Ступінь ризику залежить від того, як довго користувач або інші люди зізнають шкідливого впливу.
- Уникайте потрапляння пилу усередину тіла.
- Для зниження впливу шкідливих речовин: забезпечте ефективну вентиляцію робочого місця та користуйтеся відповідними

засобами захисту, такими як респіратор, що здатні відфільтрувати мікроскопічні частки.

- Дотримуйтеся правил та приписів стосовно вашого матеріалу, персоналу, сфери та місця використання (наприклад, положення про охорону праці, утилізацію тощо).
- Забезпечуйте уловлювання пилу в місці утворення, не допускайте його відкладення на поверхнях.
- Використовуйте відповідні засоби уловлювання пилу. Це дозволить зменшити кількість часток, що неконтрольовано потрапляють в довкілля.
- Для зменшення впливу пилу:
 - не направляйте потік повітря, що виходить з машини, на себе, людей, які знаходяться поблизу, та на скупчення пилу;
 - використовуйте витяжний пристрій та/або очищувач повітря;
 - добре провітруйте робоче місце та забезпечуйте чистоту за допомогою пилососа. Підмітання та видування підіймає пил у повітря.
 - Захисний одяг треба пилососити або прати. Не можна його продувати, вибивати або чистити щіткою.

Небезпека внесення змін до конструкції приладу або використання деталей, не перевірених або не схвалених виробником

- Монтаж інструмента виконуйте згідно з цією інструкцією.
- Використовуйте тільки дозволені виробником деталі. Зокрема, це стосується:
 - пилкових полотен (номера для замовлення див. в розділі 12. Приладдя);
 - захисних пристроїв;
 - лазерного покажчика;
 - системи підсвічування зони різання.
- Не вносьте зміни в конструкцію деталей.
- Зверніть увагу, що вказана на пилковому полотні кількість обертів повинна бути не менше кількості обертів, що вказана на інструменті.

Небезпека, обумовлена дефектами інструмента!

- Кожного разу перед початком роботи перевіряйте інструмент на наявність можливих ушкоджень: перед подальшим використанням слід ретельно перевірити правильну і бездоганну роботу захисних пристроїв, засобів безпеки, а також деталей, що мають незначні ушкодження. Переконайтеся, що рухомі деталі справно працюють і не заблоковані. Усі деталі слід правильно змонтувати і виконати усі умови забезпечення бездоганної роботи приладу.
- Не використовуйте пошкоджені або деформовані пилкові полотна.

Небезпека, обумовлена шумом!

- Використовуйте захисні навушники.

Небезпека внаслідок блокування заготовок або їх частин!

У разі блокування:

1. вимкнути інструмент;
2. витягнути штепсельну вилку з розетки;
3. надіти захисні рукавички;
4. усунути причину блокування за допомогою відповідного інструмента.

4.2 Символи на приладі (залежно від моделі)



Прочитати інструкцію з експлуатації.



Не триматися за пилкове полотно.



Використовувати захисні окуляри і захисні навушники.



Не експлуатувати прилад у вологих або сухих приміщеннях.



Лазерне випромінювання — не дивіться на промінь.

4.3 Захисні пристрої Відкидний захисний кожух (7)

Відкидний захисний кожух призначений для захисту від випадкового контакту з пилковим полотном і від тирси.

Стопор безпеки (29)

Тільки після відключення стопора безпеки відкидний захисний кожух відкривається і пилку можна опустити.

Упор заготовки (30)

Упор заготовки запобігає зміщенню заготовки під час пиляння. Під час роботи упор заготовки має бути встановлений постійно.

Слідкуйте за тим, щоб регульований упор був правильно від'юстований і, по можливості, заготовка спіралася без зіткнення з пиляльним диском або захисним кожухом. Закріпити стопорним гвинтом (31).

5. Огляд

Див. стор. 2.

- 1 Рукоятка для перенесення
- 2 Всмоктувальний патрубок для тирси
- 3 Кутовий адаптер пиловидалення
- 4 Рукоятка для перенесення
- 5 Система підсвічування зони різання
- 6 Вихід лазера
- 7 Відкидний захисний кожух
- 8 Розширення столу
- 9 Стіл
- 10 Стопорний гвинт розширення столу
- 11 Затискний пристрій для заготовки
- 12 Стопорний важіль для встановлення кута нахилу
- 13 Стопорна кнопка (для збільшення кута нахилу на +/- 2 °)
- 14 Важіль фіксації для встановлення кута нахилу
- 15 Фіксатор пилкового полотна
- 16 Транспортний фіксатор
- 17 Торцевий шестигранний ключ / місце для зберігання торцевого шестигранного ключа
- 18 Стопорний гвинт механізму протягання
- 19 Гачок для намотування кабелю
- 20 Вставка для столу
- 21 Стопор фіксування позицій поворотного столу
- 22 Рукоятка регулювання поворотного столу
- 23 Поворотний стіл
- 24 Перемикач УВІМК/ВИМК підсвічування зони різання
- 25 Перемикач УВІМК/ВИМК лазерного покажчика
- 26 Регульований ролик для встановлення кількості обертів
- 27 Перемикач УВІМК/ВИМК пили
- 28 Рукоятка пили
- 29 Стопор безпеки
- 30 Зсувні упори заготовки (в т. ч. насадка)
- 31 Стопорний гвинт упорів заготовки
- 32 Важіль фіксації (лише KGSV 72 Xact SYM)
- 33 Стопор (лише KGSV 72 Xact SYM)
- 34 Кутомір ("регульований кут")

*залежно від моделі/комплектації

6. Встановлення і транспортування

Монтаж рукоятки регулювання поворотного столу

Вставте рукоятку регулювання (22) у поворотний стіл (23) і вкрутіть.

Нанесення лазерної наклейки-застереження

Машина постачається з лазерною табличкою попередженням німецькою мовою. Перед

першим введенням у експлуатацію заклейте її наклейкою лазерної таблички попередження вашою мовою.

Встановлення

Для забезпечення надійної і безпечної роботи прилад має бути закріплений на стабільній основі.

– У якості підкладки можна використовувати стаціонарно змонтовану робочу плиту або верстак або підставку Metabo (див. розділ "Приладдя").

– Прилад повинен стояти надійно навіть при обробці заготовок великого розміру.

– Для довгих заготовок треба забезпечити додаткову опору за допомогою відповідного приладдя.

Вказівка:

Для мобільного використання прилад можна пригвинтити до листа фанери або до столлярної плити (500 мм x 500 мм, мінімальна товщина 19 мм). Під час роботи плита має бути закріплена струбцинами на верстаку.

1. Пригвинтіть прилад до підкладки (через отвори у опорних ніжках).
2. Відпустити транспортний фіксатор (16): злегка притиснути пилкову голову донизу і утримувати в такому положенні. Витягнути транспортний фіксатор (16).
3. Повільно підняти пилкову голову.

Транспортування

1. Відкинути пилкову голову донизу і вставити транспортний фіксатор (16).
2. Заблокувати механізм протягання за допомогою стопорного гвинта (18) в задньому положенні.

Увага!

Не треба переносити пилу за захисні пристрої.

3. Підніміть прилад за рукоятку перенесення (1) або за рукоятку перенесення (4) і перенесіть.

7. Докладніше про прилад

7.1 Перемикач УВІМК/ВИМК двигуна (27)

Увімкнення двигуна:

- Натиснути і утримувати перемикач УВІМК/ВИМК.

Вимкнення двигуна:

- Відпустити перемикач УВІМК/ВИМК.

7.2 Перемикач УВІМК/ВИМК підсвічування зони різання (24)

Вмикання і вимкнення системи підсвічування зони різання.

Небезпека!

Не спрямовуйте промінь світла в очі людей або тварин.

7.3 Перемикач УВІМК/ВИМК лазерного покажчика (25)

Вмикання і вимкнення лазерного покажчика. Лазерний покажчик позначає лінію ліворуч та лінію праворуч від розпилу. Зробіть пробний розріз, щоб ознайомитися з позиціонуванням.

Небезпека!

ЛАЗЕРНЕ ВИПРОМІНЮВАННЯ
НЕ ДИВИТИСЯ НА ПРОМІНЬ
ЛАЗЕР КЛАСУ 2
EN 60825-1:2007
P<1 мВт, λ=650 нм

7.4 Встановлення нахилу

Підняти пилкову голову догори. Відкинути стопорний важіль (12) уперед. Після відпускання важеля фіксації (14) (обернути назад) пилку можна нахилити у діапазоні від

0° до 45° ліворуч та праворуч відносно вертикалі.

Якщо важіль фіксації (12) складено у напрямку задньої сторони, пилка фіксується у певних положеннях.

Для встановлення кута до 47° вліво відносно вертикалі або до 47° вправо відносно вертикалі натисніть на стопорну кнопку (13) під час регулювання.

Небезпека!

Для того щоб кут нахилу під час пиляння не мінявся, важіль фіксації (14) консолі відхилення має бути затягнутий (також у позиціях фіксації).

7.5 Поворотний стіл

Для розрізів під кутом поворотний стіл після відпускання рукоятки регулювання (22) і натиснення стопора (21) можна повернути на 50° вліво або на 50° вправо.

Якщо стопор пересунуто вгору, (21) поворотний стіл фіксується під певним кутом. Якщо стопор пересунуто повністю до низу (21) функція фіксації деактивована.

Небезпека!

Для того, щоб кут повороту під час пиляння не мінявся, рукоятка регулювання (22) поворотного столу має бути затягнута (також в позиціях фіксації).

7.6 Лише KGSV 72 Xact SYM: симетричні розрізи

Для швидкого та простого пиляння під кутом з системою симетрично регульованих упорів.

Обидва важеля фіксації (32) потягніть вгору і послабте затискання.

Притисніть стопор (33) до кінця донизу, деактивувачи таким чином функцію фіксації. Налаштуйте потрібний кут прикладанням кутоміра (34): одночасно пересуньте обидві стільниці (9) / упори заготовки (30) і коригуйте потрібний кут.

Якщо фіксатори (33) знаходяться у найвищому положенні, тоді зафіксуйте обидві стільниці (9) / упори заготовки (30) під певним кутом.

Небезпека!

- Для того щоб кут під час пиляння не мінявся, обидва важеля фіксації (32) (також у позиціях фіксації!) повинні бути притиснуті донизу.

7.7 Механізм протягання

Механізм протягання дозволяє розпилювати також заготовки з великим перетином. Він може використовуватися для усіх видів розрізів (прямих, з нахилом, під кутом, комбінованих (з нахилом і під кутом) і вибирання пазів).

Якщо механізм протягання не потрібен, його можна заблокувати за допомогою стопорного гвинта (18) в задньому положенні.

7.8 Обмеження глибини різання

Пристрій обмеження глибини різання (47) використовується разом з механізмом протягання для прорізання пазів.

Повернути установний гвинт і зафіксувати його контргайкою. Пристрій обмеження глибини різання деактивованій, якщо упор (48) здвигнутий назад.

7.9 Регулювання кількості обертів

Встановити потрібну кількість обертів за допомогою регульовального ролика (26). Рекомендовані положення ролика див. в таблиці.

Деревина: 3 - 6
Алюміній: 3 - 6
Пластик: 1 - 3

8. Введення в експлуатацію

8.1 Підключення пристрою для відсмоктування тирси

Небезпека!

Деякі види деревного пилу (наприклад, деревини дуба, буку і ясеня) при вдиханні можуть призводити до ракових захворювань.

– При виконанні робіт обов'язково використовуйте відповідний пристрій для відсмоктування тирси.

– Додатково використовуйте респіратор, оскільки уловлюється і відводиться не весь деревний пил.

Якщо ви підключаєте прилад до пристрою для відсмоктування тирси:

- приєднайте пристрій для відсмоктування тирси або мобільний універсальний пилосос до всмоктувального патрубку для тирси (2). У разі потреби встановіть кутовий адаптер пиловидалення (3).
- Зверніть увагу, що пристрій для відсмоктування тирси повинен відповідати вимогам, приведеним в розділі 16. "Технічні характеристики".
- Також дотримуйтеся керівництва з експлуатації пристрою для відсмоктування тирси!

8.2 Монтаж затискного пристрою для заготовок

Монтаж затискного пристрою для заготовок (11) може бути здійснений у двох положеннях:

- Для широких заготовок: Вставити затискний пристрій для заготовок в задній отвір (35) столу.
- Для вузьких заготовок: Вставити затискний пристрій для заготовок в передній отвір (36) столу.

8.3 Підключення до електромережі

Небезпека! Електрична напруга

Підключайте прилад тільки до джерел живлення, що відповідають наступним вимогам (див. також розділ 16. "Технічні характеристики"):

- напруга і частота мережі повинні відповідати параметрам, вказаним на технічній таблиці приладу;
- використання пристрою захисного відключення (ПЗВ), струм витоку 30 мА;
- розетки належним чином встановлені, заземлені і перевірені.
- Прокладайте кабель живлення так, щоб він не заважав при роботі і не міг бути пошкоджений в ході експлуатації.
- В якості подовжувача використовуйте тільки кабель з гумовою ізоляцією і достатнім перерізом (3 x 1,5 мм²).
- Для зовнішніх робіт використовуйте подовжувальний кабель. При роботах поза приміщеннями використовуйте тільки допущені до експлуатації подовжувальні кабелі з відповідним маркуванням.
- Не допускайте ненавмисного запуску приладу. Перш ніж вставити вилку в розетку, переконайтеся, що перемикач інструменту вимкнений.

9. Експлуатація

- Перед початком роботи перевірте справність захисних пристроїв.
- Під час пиляння прийміть правильне робоче положення:
 - спереду на робочій стороні;
 - лицем до пили;
 - ліворуч по осі пилкової полотнона.

**Небезпека!**

Якщо можливо, зафіксуйте заготовку за допомогою затискного пристрою (11).

**Небезпека затискання!**

При нахилі або повороті пилкової голови тримайте руки в стороні від зони шарніра та зони під приладом!

- При нахилі міцно утримуйте пилкову голову.
- Під час роботи використовуйте:
 - опору заготовки — для довгих заготовок, що після розпилювання можуть впасти зі столу;
 - установки для відсмоктування стружки.
- Здійснюйте пиляння заготовок тільки таких розмірів, які дозволяють надійно зафіксувати деталь під час пиляння.
- Під час пиляння завжди притискуйте заготовку до столу і не допускайте її перекосу. Не зупиняйте пилкове полотно, що обертається, шляхом його притискання збоку. Небезпека нещасного випадку при блокуванні пилкового полотна.

9.1 Прямі розрізи**Початкове положення:**

- Транспортний фіксатор (16) витягнутий.
- Пилкова голова піднята догори.
- Пристрій обмеження глибини різання (48) деактивований.
- Поворотний стіл знаходиться в положенні 0°, рукоятка регулювання (22) поворотного столу затянута.
- Нахил пилкової голови до вертикалі складає 0°, важіль фіксації (14) кута нахилу затягнутий.
- Механізм протягання в самому задньому положенні.
- Стопорний гвинт (18) механізму протягання ослаблений.
- Налаштування упору заготовки (30):
Послабте стопорний гвинт (31). Зсувний упор заготовки (30) (верхню або нижню частину) пересуньте так, щоб по можливості заготовка спиралася без зіткнення з пиляльним диском або захисним кожухом. Зафіксуйте його стопорним гвинтом (31).

Пиляння заготовки:

1. Притиснути заготовку до упору заготовки і міцно затиснути за допомогою затискного пристрою (11)
2. Широкі заготовки: протягнути пилкову голову вперед (до оператора) (механізм протягання).
3. Відключити стопор безпеки (29), потім натиснути і утримувати перемикач УВИМК/ВИМК (27).
4. Пилкову голову за рукоятку повільно опустити донизу і в разі потреби відвести назад (від оператора). Під час пиляння притискати пилкову голову до заготовки з таким зусиллям, щоб обороти двигуна зменшувались не дуже сильно.
5. Розпилити заготовку за один робочий прохід.
6. Відпустити перемикач УВИМК/ВИМК (27) і повільно повернути пилкову голову в верхнє початкове положення.

9.2 Розрізи під кутом**Початкове положення:**

- Транспортний фіксатор (16) витягнутий.
- Пилкова голова піднята догори.
- Пристрій обмеження глибини різання (48) деактивований.
- Нахил пилкової голови до вертикалі складає 0°, важіль фіксації (14) кута нахилу затягнутий.
- Механізм протягання в самому задньому положенні.
- Стопорний гвинт (18) механізму протягання ослаблений.

– Налаштування упору заготовки (30):
Послабте стопорний гвинт (31). Зсувний упор заготовки (30) (верхню або нижню частину) пересуньте так, щоб по можливості заготовка спиралася без зіткнення з пиляльним диском або захисним кожухом. Зафіксуйте його стопорним гвинтом (31).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Лише для KGSV 72 Xact SYM: вирівняйте упори заготовок (30) по одній осі (в одну лінію). (Рекомендовано притиснути фіксатори (33) донизу, щоб обидві стільниці (9) / упори заготовок (30) зафіксувалися під кутом 0°.)

– Притисніть обидва важеля фіксації (32) повністю донизу.

Пиляння заготовки:

1. Розблокувати рукоятку регулювання (22) поворотного столу і стопор (21).
2. Встановити потрібний кут.

**Вказівка:**

Якщо стопор пересунуто вгору (21), поворотний стіл фіксується під кутом 0°, 15°, 22,5°, 31,6°, 45° та 60°. Якщо стопор пересунуто повністю до низу (21) функція фіксації деактивована.

3. Затягнути рукоятку регулювання (22) поворотного столу.

**Увага!**

- Для того щоб кут повороту під час пиляння не мінявся, рукоятка регулювання (22) поворотного столу має бути затянута (також в позиціях фіксації).
4. Виконати пиляння заготовки, як описано в розділі "Прямі розрізи".

9.3 Розрізи з нахилом**Початкове положення:**

- Транспортний фіксатор (16) витягнутий.
- Пилкова голова піднята догори.
- Пристрій обмеження глибини різання (48) деактивований.
- Поворотний стіл знаходиться в положенні 0°, рукоятка регулювання (22) поворотного столу затянута.
- Механізм протягання в самому задньому положенні.
- Стопорний гвинт (18) механізму протягання ослаблений.
- Налаштування упору заготовки (30):
Послабте стопорний гвинт (31). Зсувний упор заготовки (30) (верхню або нижню частину) пересуньте так, щоб по можливості заготовка спиралася без зіткнення з пиляльним диском або захисним кожухом. Зафіксуйте його стопорним гвинтом (31). Для певних налаштувань кута може знадобитися повністю витягнути праву пересувну верхню частину упору заготовки (30), після послаблення стопорного гвинта (31). Знову затягніть стопорний гвинт (31). (Після розпилу знову встановіть верхню частину і зафіксуйте її стопорним гвинтом (31), щоб уникнути втрати).

Пиляння заготовки:

1. Послабте стопорний гвинт (14) для встановлення кута нахилу пилки.
2. Повільно перевести консоль відхилення в потрібне положення:
 - потягніть стопорний важіль (12) у напрямку сторони керування = плавне переміщення консолі відхилення.
 - Пересування стопорного важеля (12) у напрямку зворотного боку = фіксація консолі відхилення у позиціях фіксації.

**Вказівка:**

консоль фіксації фіксується під кутом 0°, 22,5° та 33,9°.

3. Затягнути важіль фіксації (14) кута нахилу.

**Увага!**

- Для того щоб кут нахилу під час пиляння не мінявся, важіль фіксації консолі відхилення має бути затягнутий (також у позиціях фіксації).

4. Виконати пиляння заготовки, як описано в розділі "Прямі розрізи".

9.4 Комбіновані розрізи (з нахилом і під кутом)**Вказівка:**

Комбінований розріз є комбінацією розрізу з нахилом і розрізу під кутом. Це означає, що розпилювання заготовки здійснюється під кутом до задньої направляючої кромки та під кутом до верхньої сторони.

Початкове положення:

- Транспортний фіксатор (16) витягнутий.
- Пилкова голова піднята догори.
- Пристрій обмеження глибини різання (48) деактивований.
- Поворотний стіл зафіксований в потрібному положенні.
- Консоль відхилення встановлена під потрібним кутом до поверхні заготовки і зафіксована.
- Механізм протягання в самому задньому положенні.
- Стопорний гвинт (18) механізму протягання ослаблений.
- Налаштування упору заготовки (30):
Послабте стопорний гвинт (31). Зсувний упор заготовки (30) (верхню або нижню частину) пересуньте так, щоб по можливості заготовка спиралася без зіткнення з пиляльним диском або захисним кожухом. Зафіксуйте його стопорним гвинтом (31). Для певних налаштувань кута може знадобитися повністю витягнути праву пересувну верхню частину упору заготовки (30), після послаблення стопорного гвинта (31). Знову затягніть стопорний гвинт (31). (Після розпилу знову встановіть верхню частину і зафіксуйте її стопорним гвинтом (31), щоб уникнути втрати).
- Лише для KGSV 72 Xact SYM: вирівняйте упори заготовок (30) по одній осі (в одну лінію). Притисніть обидва важеля фіксації (32) повністю донизу.

Пиляння заготовки:**Небезпека!**

При комбінованому розрізі пилкове полотно більше відкрите через більший нахил – підвищена небезпека травмування. Дотримуйтеся безпечної відстані від пилкового полотна.

- Виконати пиляння заготовки, як описано в розділі "Прямі розрізи".

9.5 Прорізання пазів**Вказівка:**

Пристрій обмеження глибини різання використовується разом з механізмом протягання для прорізання пазів. При цьому заготовка не розпилюється повністю, а прорізується тільки до певної глибини.

Небезпека віддачі!

При прорізуванні пазів особливо важливо не притискувати пилкове полотно збоку. Інакше пилкова голова може несподівано підскочити вгору! При прорізуванні пазів використовуйтеся затискний пристрій. Не притискуйте пилкову голову збоку.

Початкове положення:

- Транспортний фіксатор (16) витягнутий.
- Пилкова голова піднята догори.
- Консоль відхилення встановлена під потрібним кутом до поверхні заготовки і зафіксована.

- Поворотний стіл зафіксований в потрібному положенні.
- Механізм протягання в самому задньому положенні.
- Стопорний гвинт (18) механізму протягання ослаблений.

Пиляння заготовки:

1. Відрегулювати глибину паза за допомогою пристрою обмеження глибини різання (47) і зафіксувати контргайкою.
2. Відключити стопор безпеки (29) і повільно перевести пилкову голову донизу для перевірки встановленої глибини різання.
3. Виконати пробний розріз.
4. В разі потреби повторити кроки 1 та 3 для регулювання глибини паза.
5. Виконати пиляння заготовки, як описано в розділі "Прямі розрізи".

9.6 Лише KGSV 72 Xact SYM: симетричні розрізи**Вказівка:**

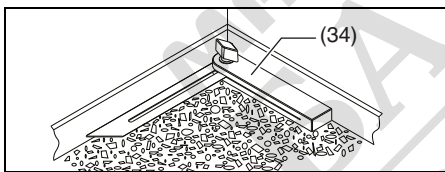
для швидкого та простого пиляння під кутом з системою симетрично регульованих упорів.

Початкове положення:

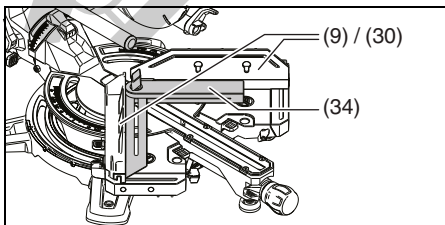
- Транспортний фіксатор (16) витягнутий.
- Пилкова голова піднята догори.
- Пристрій обмеження глибини різання (48) деактивований.
- Поворотний стіл знаходиться в положенні 0°, рукоятка регулювання (22) поворотного столу затянута.
- Нахил пилкової голови до вертикалі складає, як правило, 0°. Для спеціальних розрізів пилкова голова також може бути нахилена. Важіль фіксації (14) затягнутий для встановлення кута нахилу.
- Механізм протягання повинен бути заблокований за допомогою стопорного гвинта (18) в задньому положенні.
- Слідкуйте за тим, щоб регульований упор заготовки (30) був правильно від'юстований і, по можливості, заготовка спиралася без зіткнення з пиляльним диском або захисним кожухом. Зафіксуйте обидва упори заготовок (30) стопорними гвинтами (31).

Налаштування кута:

1. прикладіть кутотвір з комплекту (34) до оригінального кута (наприклад кута кімнати). Перенесіть оригінальний кут на кутотвір (34).



2. Обидва важелі фіксації (32) потягніть вгору і послабте затискання.
3. Натискайте фіксатори (33) повністю донизу, щоб деактивувати функцію фіксації.
4. Прикладання кутотвіра (34) на поворотний стіл (23)
5. Перенесіть кут з кутотвіра (34) на систему упорів. Для цього одночасно пересуньте обидві стільниці (9) / упори заготовки (30) і прикладіть до кутотвіра (34).

**Вказівка:**

Якщо фіксатори (33) знаходяться у найвищому положенні, тоді зафіксуйте обидві

стільниці (9) / упори заготовки (30) під кутом 45°, 22,5°, 0°, -22,5° і -45°. З притиснутими донизу фіксаторами (33) функція фіксації деактивована.

6. Притисніть обидва важелі фіксації (32) повністю донизу для фіксації цього положення.

**Небезпека!**

- Для того щоб кут під час пиляння не мінявся, обидва важелі фіксації (32) (також у позиціях фіксації!) повинні бути притиснуті донизу.

Пиляння заготовки:

7. У разі потреби пересуньте протилежний упор заготовки (30) вбік. Притисніть першу заготовку до лівого упору заготовки і затисніть затискним пристроєм для заготовки (11) і пиляйте, як описано у розділі "Прямі розрізи".
8. У разі потреби пересуньте протилежний упор заготовки (30) вбік. Притисніть другу заготовку до правого упору заготовки і затисніть затискним пристроєм для заготовки (11) і пиляйте, як описано у розділі "Прямі розрізи".

10. Технічне обслуговування і догляд**Небезпека!**

Перед усіма роботами з техобслуговування та очищення від'єднувати штекер від електромережі.

- Описані в цьому розділі роботи з технічного обслуговування і ремонту дозволяється виконувати тільки фахівцям.
- Пошкоджені деталі, в першу чергу засоби безпеки, замінювати тільки оригінальними деталями. Використання деталей, не перевірених і не дозволених виробником, може призвести до непередбачених матеріальних збитків і травм.
- Після кожного очищення чи технічного обслуговування знову активувати і перевірити всі захисні пристрої.

10.1 Заміна пилкового полотна**Небезпека опіків!**

Оразу після пиляння пилкове полотно може бути дуже гарячим. Почекайте, доки гаряче пилкове полотно охолоне. Не очищайте пилкове полотно займистими рідинами.

**Небезпека травми (порізу) навіть нерухомим пилковим полотном!**

При відкручуванні та затягненні затискного гвинта (40) пилкове полотно має бути закрито відкидним захисним кожухом (7). При заміні пилкового полотна користуйтеся захисними рукавичками.

1. Витягніть штепсельну вилку з розетки.
2. Перевести пилкову голову в верхнє положення.
3. Зафіксувати пилкове полотно: натиснути стопорну кнопку і повернути пилкове полотно іншою рукою, доки кнопка не зафіксується. Утримувати стопорну кнопку натиснутою.
4. Відкрутити затискний гвинт з гайкою (40) на валу пилкового полотна торцевим шестигранним ключем (17) за годинниковою стрілкою (ліва різьба!).
5. Відключити стопор безпеки (29), підняти відкидний захисний кожух (7) і утримувати.
6. Обережно зняти зовнішній фланець (41) і пилкове полотно (42) з вала пилкового полотна, потім знов опустити відкидний захисний кожух.

**Небезпека!**

Не використовуйте засоби очищення (наприклад, для видалення залишків смоли), які можуть пошкодити деталі з легкосплавних металів — це може погіршити експлуатаційну надійність пили.

7. Очищення затискних поверхонь:
 - вал пилкового полотна (45),
 - пилкове полотно (42),
 - зовнішній фланець (41),
 - внутрішній фланець (44).

**Небезпека!**

Правильно встановити внутрішній фланець! В іншому випадку можливе блокування пили і від'єднання пилкового полотна. Внутрішній фланець розташований правильно, якщо кільцевий паз повернений до пилкового полотна, а плоска сторона — до двигуна.

8. Встановити внутрішній фланець (44).
9. Відключити стопор безпеки (29), підняти відкидний захисний кожух (7) і утримувати.
10. Встановити нове пилкове полотно — звернути увагу на напрямок обертання: якщо дивитися з лівої (відкритої) сторони, стрілка на пилковому полотні має співпадати з напрямком стрілки (43) на кришці пилкового полотна!

**Небезпека!**

Використовуйте тільки такі пилкові полотна, які відповідають вимогам і параметрам цієї інструкції з експлуатації.

Використовуйте тільки пилкові полотна, які розраховані на максимальну швидкість обертання (див. "Технічні характеристики") — при використанні непридатних або пошкоджених пилкових полотен відцентрова сила може вибухоподібно розкидати осколки.

Пилкові полотна, призначені для різання деревини або подібних матеріалів, повинні відповідати вимогам EN 847-1.

Забороняється використовувати:

- пилкові полотна з високолегованої швидкорізальної сталі (HSS);
- пошкоджені пилкові полотна;
- відрізи круги.

**Небезпека!**

– Використовуйте тільки оригінальні деталі при монтажі пилкового полотна.

– Не використовуйте перехідні кільця, які прилягають не щільно — інакше пилкове полотно може зірватися.

– Пилкові полотна мають бути встановлені так, щоб вони працювали без дисбалансу і биття і не могли зірватися з місця кріплення в ході роботи.

11. Знову закрити відкидний захисний кожух (7).
 12. Надівання зовнішнього фланця (41) Плоска сторона повинна бути спрямована до стяжного гвинта з гайкою (40)!
 13. Накрутити стяжний гвинт з шайбою (40) проти годинникової стрілки (ліва різьба!) і затягнути вручну.
 14. Фіксація пилкового полотна: натиснути на стопорну кнопку (15) і повернути пилкове полотно іншою рукою, доки стопорна кнопка не зафіксується. Утримувати стопорну кнопку натиснутою.
- Небезпека!**
- Не використовувати подовжувачі шестигранного ключа.
 - Не затягувати стяжний гвинт, ударяючи по шестигранному ключу.
 - 15. Щільно затягнути стяжний гвинт (40) за допомогою шестигранного ключа (17).

16. Перевірити функціональність. Для цього відключити стопор безпеки (29) і відкинути пилку донизу:

- Відкидний захисний кожух повинен заблокувати пилкове полотно, не торкаючись інших компонентів.
- При поверненні пили в початкове положення захисний кожух повинен автоматично закрити пилкове полотно.
- Провернути пилкове полотно рукою. Пилкове полотно повинно вільно обертатися у будь-якому установному положенні, не торкаючись інших компонентів.

10.2 Заміна вставки стола



Небезпека!

У разі ушкодження вставки столу (20) існує небезпека заклинювання дрібних предметів між вставкою і пилковим полотном і, як наслідок, блокування пилкового полотна. негайно замініть пошкоджені вставки столу!

1. Викрутити гвинти вставки столу. Щоб дістатися до гвинтів, в разі потреби повернути поворотний стіл і нахилити пилкову голову.
2. Зняти вставку столу.
3. Встановити нову вставку столу.
4. Затягнути гвинти на вставці столу.

10.3 Юстирування упору заготовки

1. Відкрутити гвинти з внутрішнім шестигранником (46).
2. Розташувати упор заготовки (30) під прямим кутом до пилкового полотна, якщо поворотний стіл зафіксований у положенні 0°.
3. Закрутити гвинти з внутрішнім шестигранником (46).

10.4 Юстирування лазерного покажчика



Небезпека!

ЛАЗЕРНЕ ВИПРОМІНЮВАННЯ НЕ ДИВИТИСЯ НА ПРОМІНЬ

Для налаштування потрібен шестигранний ключ на 2,5 мм. Прикладіть дошку з вертикальною лінією до упора заготовки, щоб можна було краще розпізнати лазерний промінь.

1. Обертайте гвинт (38) і таким чином налаштуйте лазерний промінь паралельно пилковому полотну (42).
2. Обертайте гвинт (37) АБО (39) і таким чином налаштуйте лазерний промінь паралельно пилковому полотну (42).
3. Обертайте гвинт (37) І (39) і таким чином юстуйте відстань до пилкового полотна (42).
4. У разі потреби повторіть кроки з 1 по 3.

10.5 Очищення приладу

Очищення від пилу і тирси за допомогою щітки та пилососа:

- Регульовальні пристрої;
- Органи управління;
- Отвори охолодження двигуна;
- Простір під вставкою столу;
- простір під поворотним столом (доступ через отвори на зворотному боці);
- Лазерний покажчик;
- Система підсвічування зони різання

10.6 Зберігання приладу



Небезпека!

- При зберіганні приладу треба забезпечити неможливість його увімкнення сторонніми особами.
- Переконайтеся, що ніхто не отримає травму від нерухомого приладу.



Увага!

- Не зберігати прилад у вологих або сирих приміщеннях без відповідного захисту.

10.7 Технічне обслуговування

Перед ножним використанням

- Видалення тирси за допомогою щітки або пилососа.
- Перевірка вилки та кабелю живлення на відсутність ушкоджень, у разі потреби заміна силами професійного електрика.
- Перевірка усіх рухомих деталей на можливість вільного переміщення в усьому діапазоні руху.
- Перевірте, чи ідеально функціонує відкидний захисний кожух (7) і не застрягає. Він повинен заблокувати пилкове полотно, не торкаючись інших компонентів. При поверненні пилки в початкове положення він повинен автоматично закрити пилкове полотно. Пошкоджені деталі, або деталі, що неправильно функціонують, треба відремонтувати в авторизованій майстерні, перш ніж знову користуватися електроінструментом.

Регулярно, залежно від умов використання

- Перевірка усіх різьбових з'єднань, в разі потреби їх затягування.
- Перевірка функції повернення пилкової голови (пилкова голова під впливом пружини повинна повертатися у верхнє початкове положення), в разі потреби заміна пружини.
- Легке змащування направляючих елементів.

11. Поради і рекомендації

– При роботі з довгими заготовками праворуч і ліворуч від пили встановити відповідні опори.

– При пилянні невеликих заготовок використовувати додатковий упор (наприклад, упором може служити відповідна дерев'яна дошка, яка кріпиться до упору пили).

– При пилянні зігнутої (викривленої) дошки (49) вона має прилягати вигнутою стороною до упору заготовки.

– Не пиляти заготовки, поставивши їх на ребро, а укладаючи їх на поворотний стіл.

12. Приладдя

Використовуйте тільки оригінальне приладдя Metabo.

Використовуйте тільки те приладдя, яке відповідає вимогам і параметрам цієї інструкції з експлуатації.

A Спрей для технічного обслуговування і догляду, для видалення залишків смоли і консервації металевих поверхонь: 0911018691

B Універсальний пилосмок Metabo (див. каталог)

C Підставки:
Універсальна підставка для інструменту UMS: 6.31317

Станина KSU 251: 6.29005
Станина KSU 401: 6.29006

D Пилкове полотно Power Cut: 6.28009
216 x 2,4 / 1,8 x 30 24 WZ 5° peg для гарного результату при поздовжньому або поперечному розпилюванні масивної деревини

E Пилкове полотно Precision Cut Classic: 6.28060
216 x 2,4 / 1,8 x 30 40 WZ 5° peg для гарного результату при поздовжньому або поперечному розпилюванні масивної деревини і ДСП

F Пилкове полотно Multi Cut Classic: 6.28066
216 x 2,4 / 1,8 x 30 60 FZ/TZ 5° peg для гарних результатів при поздовжніх і поперечних розрізах у матеріалах з покриттям, ламінації, пластмасі та алюмінієвих профілях

G Пилкове полотно Precision Cut: 6.28041
216 x 2,4 x 30 48 WZ 5° для дуже гарних

результатів при поздовжніх та поперечних розрізах масивної деревини

H Пилкове полотно Multi Cut: 6.28083
216 x 2,4 x 30 60 FZ/TZ 5° peg для дуже гарних результатів при поздовжніх та поперечних розрізах у матеріалах з покриттям, ламінації, пластмасі та алюмінієвих профілях

Повний асортимент приладдя див. на сайті www.metabo.com або в каталозі.

13. Ремонт



Небезпека!

Ремонт електроінструменту дозволяється виконувати тільки професійним електрикам!

При пошкодженні кабелю живлення слід замінити його оригінальним кабелем живлення Metabo.

Для ремонту електроінструментів Metabo звертайтеся в регіональне представництво Metabo. Адреси див. на сайті www.metabo.com.

Списки запасних частин можна завантажити на сайті www.metabo.com.

14. Захист довкілля

Дотримуйтеся національних правил безпечної утилізації і переробки використаних інструментів, пакувальних матеріалів і приладдя.



Тільки для країн ЄС: не утилізуйте електроінструменти разом з побутовими відходами! Згідно з директивою ЄС 2002/96/EG про використанні електричні і електронні пристрої та відповідними національними нормами відпрацьовані електроінструменти підлягають роздільній утилізації з метою їх подальшої екологічно безпечної переробки.

15. Проблеми і несправності

Далі описані проблеми і несправності, які ви можете виправити самостійно. Якщо описані тут заходи вам не допоможуть, див. розділ 13. "Ремонт".



Небезпека!

З проблемами і несправностями пов'язана велика кількість нещасних випадків. Тому слід звернути увагу:

- Перед кожним усуненням несправності від'єднувати штекер від електромережі.
- Після кожного усунення несправності знову активувати і перевірити всі захисні пристрої.

Не працює функція відкидання

Заблокований транспортний фіксатор:

- Витягнути транспортний фіксатор.

Заблокований стопор безпеки:

- Розблокувати стопор безпеки.

Продуктивність різання занадто низька

Пилкове полотно затупилося (можливо, пилкове полотно має пропали на бічній стороні);

Пилкове полотно не підходить для матеріалу (див. розділ 12. "Приладдя");

Перекіс пилкового полотна:

- Замінити пилкове полотно (див. розділ 10. "Технічне обслуговування").

Підвищена вібрація пили

Перекіс пилкового полотна:

- Замінити пилкове полотно (див. розділ 10. "Технічне обслуговування").

Пилкове полотно встановлено неправильно:

- Встановити пилкове полотно правильно (див. розділ 10. "Технічне обслуговування").

Важний хід поворотного столу

Тирса під поворотним столом:

- Видалити тирсу.

KGSV 72 Хаст SYM: регулювання кута при переміщенні стільниці (9) важкодоступне

Тирса під поворотним столом:

- Видалити тирсу. Доступ до простору під поворотним столом через отвори на зворотному боці

16. Технічні характеристики

Пояснення до даних, наведених на стор. 3.

Залишаємо за собою право на технічні зміни.

U	= напруга мережі
I	= номінальний струм
F	= мін. захист
P ₁	= номінальна споживана потужність
IP	= клас захисту
n ₀	= частота обертання на холостому ході
v ₀	= макс. швидкість різання
D	= діаметр пилкового диска (зовнішній)
d	= отвір пилкового диска (внутрішній)
b	= макс. ширина зуба пилкового полотна
a ₁	= кутова зона перестановки головки пилки
a ₂	= кутова зона поворотного стола
a _{SYM1}	= внутрішній кут на системі упорів
a _{SYM2}	= зовнішній кут на системі упорів
A	= розміри (Д x Ш x В)
m	= вага

Вимоги до пристрою для відсмоктування тирси:

D ₁	= з'єднувальний діаметр всмоктувального патрубку
P ₂	= мінімальна витрата повітря
D ₃	= мінімальне розрідження на всмоктувальному патрубку
D ₄	= мінімальна швидкість повітря на всмоктувальному патрубку

Максимальний перетин заготовки див. у таблиці на стор. 4.

~ перемінний струм

 Інструмент класу захисту II

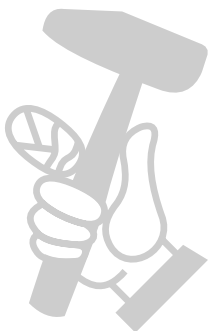
На вказані технічні характеристики поширюються допуски, передбачені діючими стандартами.

⚠ Значення емісії шуму

Ці значення дозволяють оцінювати і порівнювати емісію шуму різних електроінструментів. Залежно від умов експлуатації, стану електроінструменту або робочих інструментів фактичне навантаження може бути вище або нижче. Для оцінки зразкового рівня емісії враховуйте перерви в роботі і фази роботи зі зниженим (шумовим) навантаженням. Визначте перелік організаційних заходів щодо захисту користувача з урахуванням тих або інших значень емісії шуму.

Рівень звукового тиску за типом А:

L _{рА}	= рівень звукового тиску
L _{wА}	= рівень звукової потужності
K _{рА} , K _{wА}	= коефіцієнт похибки

⚠ Використовуйте захисні навушники!

Загальні вказівки з безпеки під час роботи з електроінструментом

ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Уважно прочитайте усі правила та вказівки з техніки безпеки. Недотримання правил та вказівок з техніки безпеки може призвести до удару електричним струмом, пожежі та/або тяжких тілесних ушкоджень.

Після ознайомлення із вказівками з безпеки та настановами обов'язково зберігайте їх на майбутнє! Під застосуванням у вказівках з безпеки терміном "електроінструмент" мається на увазі електроінструмент, що працює від мережі (з електрокабелем) або від акумуляторної батареї (без електрокабелю).

1. Безпека на робочому місці

- Тримайте своє робоче місце чистим та добре освітленим. Безлад або погане освітлення на робочому місці можуть спричинити нещасні випадки.
- Не працюйте з електроінструментом у середовищі, де існує небезпека вибуху внаслідок присутності горючих рідин, газів або пилу. Електроприлади породжують іскри, від яких може займатися пил або пари.
- Під час роботи з електроінструментом не допускайте до робочого місця дітей та інших людей. Ви можете втратити контроль над приладом, якщо ваша увага буде відвернута.

2. Електрична безпека

- Штепсель електроінструменту повинен відповідати розетці. Не дозволяється вносити зміни в конструкцію штепселя. Не застосовуйте перехідники разом із заземленим електроінструментом. Використання оригінального штепселя та належної розетки зменшує ризик удару електричним струмом.
- Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями, наприклад, із трубами, батареями опалення, печами та холодильниками. Коли ваше тіло заземлене, небезпека удару електричним струмом збільшується.
- Захищайте електроінструмент від дощу та вологи. Потрапляння води в електроінструмент збільшує ризик удару електричним струмом.
- Не використовуйте кабель для перенесення електроінструменту, підвішування або витягування штепселя з розетки. Захищайте кабель від високих температур, олії, гострих кривих та рухомих деталей електроінструменту. Пошкоджені або закручені кабелі збільшують ризик удару електричним струмом.
- Для зовнішніх робіт обов'язково використовуйте лише такий подовжувач, що підходить для зовнішніх робіт. Використання подовжувача, що розрахований на зовнішні роботи, зменшує ризик удару електричним струмом.
- Якщо неможливо уникнути роботи у вологому середовищі, працюйте із автоматом захисту витоку струму. Автомат захисту витоку струму зменшує ризик удару електричним струмом.

3. Безпека людей

- Будьте уважними, слідкуйте за тим, що ви робите, та розсудливо поводьтеся під час роботи з електроприладом. Не користуйтеся електроінструментом, якщо ви стомлені або знаходитесь під дією наркотиків, спиртних напоїв або ліків. Мить неувважності під час користування електроінструментом може спричинити серйозні травми.
- Вдягайте особисте захисне спорядження та обов'язково вдягайте захисні окуляри. Використання захисного спорядження залежно від виду робіт, як наприклад, захисної маски, спеціального взуття, що не ковзається, каски або навушників, зменшує ризик травм.
- Запобігайте ненавмисному виконанню приладу. Переконайтеся, що перемикач електроінструменту вимкнений, перед тим, як підключити його до електроживлення

та/або до акумулятора, взяти його в руки або переносити. Тримання пальця на вимикачі під час перенесення приладу або встромлення в розетку увімкнутого приладу може призвести до нещасних випадків.

г) **Перед тим, як вмирати електроінструмент, приберіть налагоджувальні інструменти та гайкові ключі тощо.** Потрапляння налагоджувального інструмента або ключа в рухомі деталі може призвести до травм.

д) **Завжди займайте стійне робоче положення. Зберігайте стійке положення та завжди зберігайте рівновагу.**

Це дозволить вам краще контролювати електроінструмент у несподіваних ситуаціях.

е) **Вдягайте придатний одяг. Не вдягайте просторий одяг та прикраси. Не наближайтеся волоссям, одягом та рукавицями до рухомих деталей приладу.** Просторий одяг, прикраси та довге волосся можуть потрапляти в рухомі деталі.

ж) **Якщо існує можливість встановити пиловідсмоктувальні або пиловловлювальні пристрої, переконайтеся, що вони добре під'єднані та правильно використовуються.** Застосування пиловловлювальних пристроїв зменшує шкоду, яку спричиняє пил.

4. Правильне поводження та користування електроінструментами

а) **Не перевантажуйте електроінструмент.** Використовуйте відповідний до вашої роботи електроінструмент. Працюючи із відповідним електроінструментом ви з меншим ризиком досягнете кращих результатів роботи, якщо залишитесь в зазначеному діапазоні потужності.

б) **Не користуйтеся електроінструментом із пошкодженим вимикачем.** Електроінструмент, який не можна увімкнути або вимкнути, є небезпечним і має бути відремонтованим.

в) **Перед тим, як налаштувати електроінструмент, заміняти приладдя або відкладати інструмент, витягніть штепсель із розетки та/або витягніть акумулятор.** Ці запобіжні заходи з техніки безпеки зменшують ризик ненавмисного запуску електроінструменту.

г) **Зберігайте електроприлади, якими ви саме не користуєтесь, поза досягом дітей.** Не дозволяйте користуватися електроінструментом особам, які не знайомі з його роботою або не читали ці вказівки. Електроінструмент є небезпечним у разі застосування недосвідченими особами.

д) **Старанно доглядайте за електроінструментом.** Перевірте, щоб рухомі деталі працювали бездоганно та не заїдали, не були поламаними або настільки пошкодженими, щоб це могло вплинути на функціонування приладу. Пошкоджені деталі треба відремонтувати в авторизованій майстерні, перш ніж знову користуватися електроінструментом. Велика кількість нещасних випадків спричиняється поганим доглядом за електроінструментом.

е) **Тримайте інструменти, призначені для розрізання, добре нагостреними та в чистоті.** Старанно доглянуті різальні інструменти з гострою різальною крайкою менше застряють та легше проходять по матеріалу.

ж) **Застосовуйте електроінструмент, приладдя, насадки тощо згідно з даними вказівками.** Зважайте на умови роботи та специфіку виконуваної роботи. Використання електроінструментів для робіт, для яких вони не призначені, може спричинити небезпечні ситуації.

5. Правильне поводження та користування акумуляторними електроінструментами

а) **Заряджайте акумуляторні батареї лише в зарядних пристроях, рекомендованих виробником.** Використання невідповідного

зарядного пристрою може призвести до пожежі.

б) **Використовуйте в електроінструментах лише рекомендовані акумуляторні батареї.** Використання інших акумуляторних батарей може призвести до травм та пожежі.

в) **Не зберігайте акумуляторну батарею, якою ви саме не користуєтесь, поряд із канцелярськими скріпками, ключами, гвіздками, гвинтами та іншими невеликими металевими предметами, які можуть спричинити перемикач контактів.** Коротке замикання між контактами акумуляторної батареї може спричинити опіки або пожежу.

г) **Якщо ви неправильно застосовуєте акумуляторну батарею, з неї може потекти рідина.** Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промийте відповідне місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться до лікаря. Акумуляторна рідина може спричинити подразнення шкіри та опіки.

6. Технічне обслуговування

а) **Ремонтуйте електроінструмент лише у кваліфікованих фахівців та лише з використанням оригінальних запчастин.** Це гарантує безпечну роботу інструменту на впродовж тривалого часу.

МАГАЗИН
БАШ МАЙСТОРА®
ПРОФЕСІОНАЛНИ РЕШЕННЯ



ТОВ "Метабо Україна"
вул. Зоряна, 22
с. Святопетрівське
Києво-Святошинський район
08141, Київ
www.metabo.com

Metabowerke GmbH
Metabo-Allee 1
72622 Nuertingen
Germany
www.metabo.com

metabo®
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS